

iTools



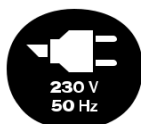
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI



ITCO25EC



ITCO50EC



PT

COMPRESSOR A ÓLEO ECO

ES

COMPRESOR AL ACEITE ECO

EN

OIL COMPRESSOR ECO

FR

COMPRESSEUR À HUIËLE ECO

**ICONOGRAFIA / ICONOGRAFÍA /
ICONOGRAPHY / ICONOGRAPHIE**

ITCO25EC | ITCO50EC



Voltagem
Voltaje
Voltage
Tension



Potência
Potencia
Entry Power
Puissance d'entrée



Cavalos
Caballos
Horse Power
Chevaux



Rotações por minuto
Rotaciones por minuto
RPM
Tour pour minute



Pressão
Presión
Pressure
Pression



Óleo
Aceite
Oil
Huile



Luvas de Protecção
Guantes de Protección
Working Gloves
Gants de Protection



Partes Móveis
Partes Mobiles
Mobile Part
Parties Mobiles



Partes Quentes
Partes Calientes
Hot Parts
Partes Chaudes



Óculos de proteção
Gafas de protección
Eye protection
Lunettes de sécurité



Certificação
Certificación
Certified
Certification



Certificação
Certificación
Certified
Certification



Nível de Ruído
Nível de Sonoridad
Noise Level
Niveau Bruit

ITCO25EC



Capacidade do Depósito
Capacidad del Tanque
Tank Capacity
Capacité du Réservoir



Caudal
Caudal
Flow
Débit

ITCO50EC



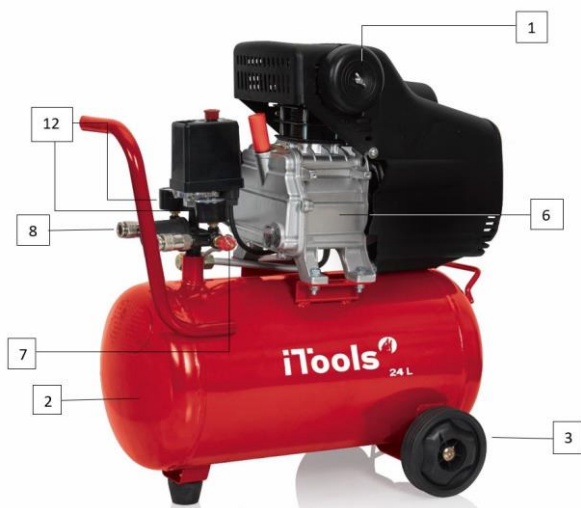
Capacidade do Depósito
Capacidad del Tanque
Tank Capacity
Capacité du Réservoir



Caudal
Caudal
Flow
Débit

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA

- 1 – Filtro de ar
- 2 – Tanque
- 3 – Roda
- 4 – Purga
- 5 – Apoio de borracha
- 6 – Cáter
- 7 – Válvula de segurança
- 8 – Saída
- 9 – Respiro do cárter
- 10 – Pega
- 11 – Pressostato
- 12 – Manómetros



Com as vantagens de ser compacto, de peso leve, fácil operação, elevada segurança e baixo ruído, este compressor pode ser utilizado em maquinaria, indústria química, pintura e decoração, controlo automático de sistemas e outras utilizações.

PREPARAÇÃO PARA O ARRANQUE

O local onde colocar o compressor dever ser limpo, seco e bem ventilado. Mantenha a voltagem entre +/- 5% do valor nominal. Mantenha o nível de óleo no círculo vermelho do visor. Recomenda-se a utilização de um óleo SAE30.

OPERAÇÃO E AJUSTES

O compressor é controlado por um interruptor de pressão pressostato quando em funcionamento normal. Pode ser parado automaticamente com o aumento da pressão ao máximo e reinicia assim que a pressão baixar.

A pressão máxima e mínima estão ajustadas de fábrica. Assim que desligar o motor, o ar no tubo de descarga deve ser liberto através da válvula de saída, por baixo do pressostato.

Esta é a condição necessária para um novo arranque, ou o motor pode ficar danificado. A pressão pode ser ajustada rodando o parafuso do pressostato mas nunca para pressões superiores a 8 bar. (Fig.2).

A pressão de saída do ar comprimido pode ser ajustado nos modelos ITCO25EC e ITCO50EC regulando a válvula. Puxe o parafuso da válvula de regulação e rode no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário para aumentar ou diminuir a pressão de saída (Fig.2).

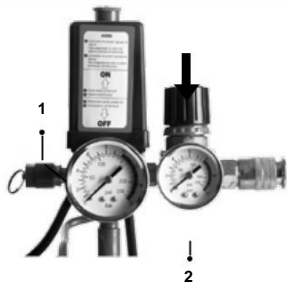


Fig.2

O manómetro 2 indica a pressão de saída. O manómetro 1 indica a pressão dentro do depósito.

PRECAUÇÕES

Coloque o filtro de ar e o respirador do óleo antes da primeira utilização. (Fig.3).

Nunca desapeite nenhum componente quando o depósito estiver sob pressão. Nunca desmonte nenhuma parte elétrica sem que o compressor tenha sido desligado da corrente. Nunca ajuste a válvula de segurança. Não utilize o compressor em locais em que a voltagem não é constante. Nunca desligue a ficha para parar o compressor. Para o efeito desligue o pressostato.

Se a válvula de descarga não funcionar corretamente, encontre a causa para evitar danos no motor.

O óleo de lubrificação deve estar limpo; o nível de óleo deve ser mantido dentro dos limites. Sempre que pretender fazer ajustes ou manutenção, desligue a ficha para cortar o fornecimento elétrico e abra a válvula de descarga.

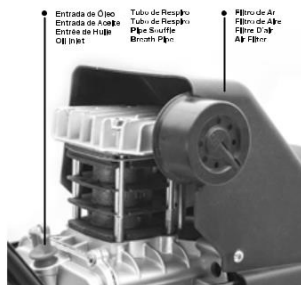


Fig.3

MANUTENÇÃO

Abra a purga por baixo do depósito para limpar o mesmo após cada 60 horas de trabalho. Limpe o cárter e mude o óleo, limpe o filtro de ar e verifique as válvulas e regulador de pressão a cada 120 horas de trabalho.

NOTA: todas as operações acima indicadas são aconselhadas para uma manutenção preventiva, sendo que deverão ser efetuadas vistorias para manter o bom funcionamento do compressor.

PROBLEMAS: CAUSAS E SOLUÇÕES

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO POSSÍVEL
Motor não roda, roda devagar ou aquece muito.	Falha na linha de alimentação ou voltagem insuficiente.	Verifique a linha. Substitua o fio ou a extensão elétrica.
	Falha no pressostato.	Repare ou substitua.
	Falha no motor.	Repare ou substitua.
Paragem do motor.	Partes móveis danificadas por óleo insuficiente.	Verifique o carter, rolamentos, pistão, segmentos, e substitua caso necessário.
	Partes móveis danificadas, ou bloqueadas.	
Barulho ou vibrações anormais.	Partes de ligação soltas.	Verifique e reaperte.
	Corpos estranhos no interior do motor.	Verifique e limpe.
	Juntas danificadas.	Substitua.
	Partes móveis seriamente danificadas.	Repare ou substitua.
Pressão insuficiente ou capacidade de descarga inferior.	Motor roda devagar.	Verifique e repare.
	Filtro de ar entupido.	Limpe ou substitua.
	Fuga na válvula de segurança.	Verifique e ajuste.
	Fuga no tubo de descarga.	Verifique e repare.
	Vedante ou juntas danificados.	Verifique e substitua.
	Placa das válvulas danificada, depósitos de carvão.	Substitua e limpe.
	Segmento e cilindro danificados.	Repare ou substitua.
Consumo de óleo excessivo.	Nível de óleo muito alto.	Verifique o nível.
	Tubo de respiro entupido.	Verifique e limpe.
	Segmento e cilindro danificados.	Repare e substitua.

CORRETA DISPOSIÇÃO AMBIENTAL



PT000741

Esta marca significa que este produto não deve ser disposto juntamente com outros lixos domésticos

na EU. Para prevenir eventuais danos ambientais ou à saúde humana advindos de disposição descontrolada de resíduos, recicle os produtos de forma responsável para promover a sustentabilidade e reutilização dos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os locais criados para o efeito ou

contacte o revendedor onde efetuou a compra. Eles podem entregar este aparelho para reciclagem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



20

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este artigo cumpre as seguintes normas ou documentos normativos EN1012-1:2010, EN62321-1:2013, EN62321-2:2014, EN62321-3-1:2014, EN62321-4:2014, EN62321-5:2014, EN62321-6:2015, EN62321-7-1:2015, EN62321-7-2:2017, EN62321-8:2017, EN 61000-6-3:2007/A1:2011, EN 61000-6-1:2007 conforme as determinações das diretivas: 2006/42/EC - Diretiva de máquinas; 2014/35/EU – Diretiva de baixa tensão; 2011/65/EU & 2015/863/EU - Diretiva RoHS; 2014/30/EU – Diretiva de compatibilidade eletromagnética;

S. João de Ver,
30 de setembro de 2020

Central Lobão S. A.
Responsável do Processo Técnico
Hugo Santos

CERTIFICADO DE GARANTIA

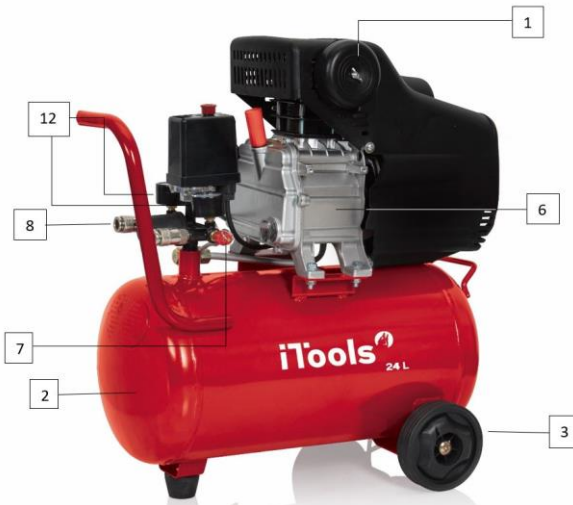


A garantia desta máquina é de dois anos a partir da data de compra.

Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação. Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuada por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca ITOOLS), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

- 1 – Filtro de Aire
- 2 – Tanque
- 3 – Rueda
- 4 – Purga
- 5 – Soporte de goma
- 6 – Carter
- 7 – Válvula de seguridad
- 8 – Válvula de salida
- 9 – Respiro del aceite
- 10 – Pega
- 11 – Interruptor (caja)
- 12 – Manómetro



Con las ventajas de ser compacto, de peso leve, fácil operación, elevada seguridad y bajo ruido, este compresor puede ser utilizado en maquinaria, industria química, pintura y decoración, control automático de sistemas y otras utilizaciones.

PREPARACIÓN PARA EL ARRANQUE

El local donde colocar el compresor deba ser limpio, seco y bien ventilado. Mantenga el voltaje entre +/- un 5% del valor nominal.

Mantenga el nivel de aceite en el círculo rojo del visor.

Se recomienda la utilización de un aceite SAE30.

OPERACIÓN Y AJUSTES

El compresor es controlado por un interruptor de presión cuando en funcionamiento normal. Puede ser parado automáticamente con el aumento de la presión al máximo y reinicia así que la presión bajar. La presión máxima y mínima están ajustadas de fábrica. Así que desconectar el motor, el aire en el tubo de descarga debe ser libero a través de la válvula de salida, por bajo del interruptor.

Esta es la condición necesaria para un nuevo arranque, o el motor puede quedarse damnificado. La presión puede ser ajustada rodando el tornillo del interruptor (Fig.2).

La presión de salida del aire comprimido puede ser ajustado en los modelos ITCO25EC e ITCO50EC regulando la válvula. Estire el tornillo de la válvula de regulación y ruede en el sentido de los punteros del reloj o en el sentido contrario para aumentar o disminuir la presión, pero nunca pasar los 8 bar. (Fig.2).

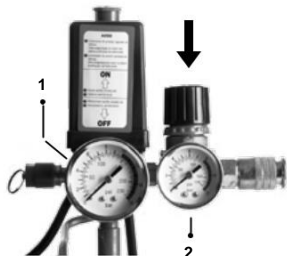


Fig.2

El manómetro 2 indica la presión de salida.

El manómetro 1 indica la presión en el tanque.

PRECAUCIONES

Coloque el filtro de aire y el respirador del aceite antes de la primera utilización. (Fig.3).

Nunca remueva ningún componen-te cuando el depósito estuviera bajo presión.

Nunca desmonte ninguna parte eléctrica sin que el compresor haya sido desconectado de la corriente. Nunca ajuste la válvula de seguridad. Nunca utilice el compresor en locales en que el voltaje no es constante. Nunca desconecte la ficha para parar el compresor, para el efecto desconecte el interruptor.

Si la válvula de descarga no funcionar correctamente, encuentre la causa para evitar daños en el motor.

El aceite de lubricación debe estar limpio; el nivel de aceite debe ser mantenido dentro de los límites. Desconecte la ficha para cortar el suministro eléctrico y abra la válvula de descarga.

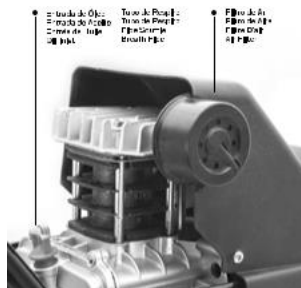


Fig.3

MANTENIMIENTO

Abra la purga por bajo del depósito para limpiar el mismo después de cada 60horas de trabajo.

Limpie el cárter y cambie el aceite, limpie el filtro de aire y verifique las válvulas y regulador de presión cada 120 horas de trabajo.

NOTA: todas las operaciones arriba indicadas son aconsejadas para un mantenimiento preventivo, siendo que deberán ser efectuadas inspeccionas para mantener el buen funcionamiento del compresor.

PROBLEMAS: CAUSAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	Causa Posible	Solución Posible
Motor no rueda, rueda despacio o caliente mucho.	Fallo en la línea de alimentación o voltaje insuficiente.	Verifique la línea. Sustituya la extensión eléctrica.
	Fallo en el interruptor.	Repare o sustituya.
	Fallo en el motor.	Repare o sustituya.
Parada del motor.	Partes móviles dañificadas por aceite insuficiente.	Verifique el cárter, cigüeñal, rodamientos, pistón, segmentos, y sustituya caso necesario.
	Partes móviles dañificadas, o bloqueadas.	
Ruido o vibraciones anormales.	Partes de conexión sueltas.	Verifique y reapreté.
	Cuerpos raros en el interior del motor.	Verifique y limpie.
	Juntas dañificadas.	Sustituya.
	Partes móviles seriamente dañificadas.	Repare o sustituya.
Presión insuficiente o capacidad de descarga inferior.	Motor rueda despacio.	Verifique y repare.
	Filtro de aire entupido.	Limpie o sustituya.
	Fuga en la válvula de seguridad.	Verifique y ajuste.
	Placa de las válvulas	Verifique y repare.
	Sellante dañado.	Verifique y sustituya.
	Placa de las válvulas dañificada, depósitos de carbón.	Sustituya e limpie.
	Segmento y cilindro dañificados.	Repare o sustituya.
Consumo de aceite excesivo.	Nivel de aceite muy alto.	Verifique el nivel.
	Tubo de respiro entupido.	Verifique y limpie.
	Segmento y cilindro dañificados.	Repare y sustituya.

CORRECTA DISPOSICIÓN AMBIENTAL



PT000741

Esta marca significa que este producto no debe ser dispuesto juntamente con otras basuras domésticas en la EU. Para prevenir

eventuales daños ambientales o a la salud humana advenidos de disposición descontrolada de residuos, recicle los productos de forma responsable para promover la sostenibilidad y reutilización de los materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los locales

creados para el efecto o contacte el revendedor donde efectuó la compraventa. Ellos pueden entregar este aparato para reciclaje.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



20

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto mencionado cumple con las siguientes normas o documentos normalizados: EN1012-1:2010, EN62321-1:2013, EN62321-2:2014, EN62321-3-1:2014, EN62321-4:2014, EN62321-5:2014, EN62321-6:2015, EN62321-7-1:2015, EN62321-7-2:2017, EN62321-8:2017, EN 61000-6-3:2007/A1:2011, EN 61000-6-1:2007 de acuerdo con las determinaciones de las directivas: 2006/42/EC - Directiva de máquinas; 2014/35/EU – Directiva de baja tensión; 2011/65/EU & 2015/863/EU - Directiva RoHS; 2014/30/EU – Directiva de compatibilidad electromagnética;

S. João de Ver,
30 de septiembre de 2020

Central Lobão S. A.
Director Técnico
Hugo Santos

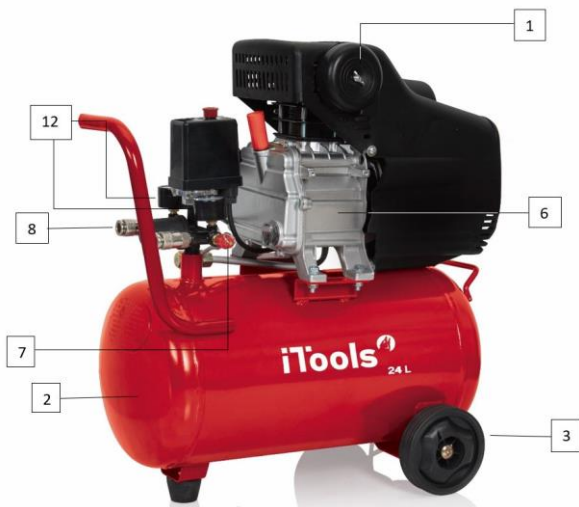
CERTIFICADO DE GARANTÍA



La garantía de esta máquina es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para su recuperación. Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca ITOOLS), así como cualquier daño causado por el uso de la misma.

DESCRIPTION OF THE MACHINE

- 1 – Air filter
- 2 – Tank
- 3 – Wheel
- 4 – Drain cock
- 5 – Rubber support
- 6 – Carter
- 7 – Security valve
- 8 – Outlet valve
- 9 – Oil breath pipe
- 10 – Handle
- 11 – ON/OFF switch (box)
- 12 – Gauge



This air compressor is of novel design and excellent workmanship. Having the advantages of compact construction, fine appearance, light weight, easy operation, high safety and low noise, it can be widely used in machinery, chemical industry, spray and decoration, automatic control system and other fields where compressed air is required.

PREPARATION FOR STARTING

The place to set the compressor should be clean, dry and ventilated. Keep the use voltage within $\pm 5\%$ of rated. Keep the oil level in the red circle leveler. Recommend compressor oil use SAE30.

OPERATION AND ADJUSTMENT

The compressor is controlled by pressure switch when normal working. It can be stopped automatically as pressure increasing to the max and restart as pressure decreasing to the min. The rated pressure has been adjusted when produced. Don't change it carelessly.

As soon as motor switched off the compressed air in the discharge pipe should be released through the release valve under the switch. This is the necessary condition for restart, or the motor will be damaged.

The rated pressure can be adjusted by turning the adjusting bolt of the switch but never exciding 8 bar. (Fig.2).

The output pressure of compressed air can be adjusted on the models ITCO25EC e ITCO50EC by regulating valve. Pull up the knob of regulation valve and turn it clockwise or counterclockwise to increase or decrease the pressure (Fig.2).

The compressor in running need be stopped only set the knob of pressure switch in positing off.

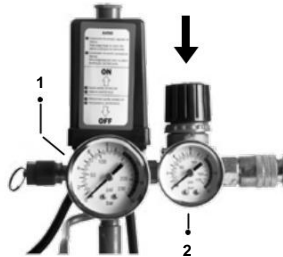


Fig.2

CAUTIONS

Put the cover off first and put on the breath pipe and air filter before the compressor run (Fig.3). Never unscrew any connecting part when the tank is in pressure condition.

Never disassemble any electrical part before disconnecting the plug. Never adjust the safety valve carelessly.

Never use the compressor in place where voltage is too low or too high. Never disconnect the plug to stop compressor, set the switch knob in position off instead.

If the release valve doesn't work as motor stopped, find the cause immediately so as not to damage motor. Lubricating oil must be clean; oil level should be kept in the score of oil ruler. Disconnect the plug to cut off power supply and open the outlet valve.

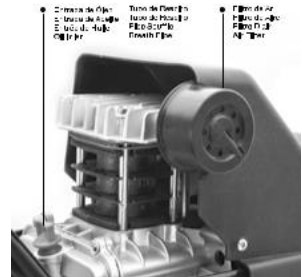


Fig.3

MAINTENANCE

Clean crankcase and renew lubricating oil after the first 10 working hours. Clean the oil level after every 20 working hours, and replenish if necessary (Fig.4).

Open drain cock under the tank to exhaust condensate after every 60 working hours.

Clean crankcase and renew the oil, clean air filter, and check safety valve and pressure gauge after every 120 working hours.

TROUBLES AND REMEDIES

PROBLEM	Causa Possible	Solution Possible
Motor unable running, running too slow, or getting hot.	Fault in line, or voltage insufficient. Power wire too thin or too long.	Check the line. Replace the extension socket.
	Fault in pressure switch.	Repair or replace
	Fault in motor.	Repair or replace
Sticking of main compressor	Moving parts burnt due to the oil insufficient	Check crankshaft, bearing, connecting rod, piston, piston ring, etc, and replace if necessary.
	Moving parts damaged, or stuck by foreign body.	
Terrible shake or abnormal noise.	Connecting part loosed.	Check and retighten.
	Foreign body got into main compressor.	Check and clean away.
	Piston knocking valve seat.	Replace with thicker paper gasket.
	Moving parts seriously worn.	Repair or replace.
Pressure insufficient or discharge capacity decreased.	Motor running too slow	Check remedy
	Air filter choked up	Clean or replace the cartridge
	Leakage of safety valve	Check and adjust
	Leakage of discharge pipe	Check and repair
	Sealing gasket damaged	Check and replace
	Valve plate damaged, carbon buildup or stuck	Replace and clean
	Piston ring and cylinder worn or damaged	Repair or replace
The oil Consumption too excessive.	Oil level too high	Keep the level within set range
	Breath pipe choked up	Check and clean
	Piston ring and cylinder worn or damaged	Repair or replace

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



PT000741

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout

the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or

contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare under our exclusive responsibility, that the product Meets the following standards or standardization documents: EN1012-1:2010, EN62321-1:2013, EN62321-2:2014, EN62321-3-1:214, EN62321-4:2014, EN62321-5:2014, EN62321-6:2015, EN62321-7-1:2015, EN62321-7-2:2017, EN62321-8:2017, EN 61000-6-3:2007/A1:2011, EN 61000-6-1:2007 according to the determinations of the directives: 2006/42/EC - Machinery Directive; 2014/35/EU – Low Voltage Directive; 2011/65/EU & 2015/863/EU - RoHS Directive; 2014/30/EU - The Electromagnetic Compatibility Directive ;

S. João de Ver,
September 30, 2020

Central Lobão S. A.
Responsible for the Technical File
Hugo Santos

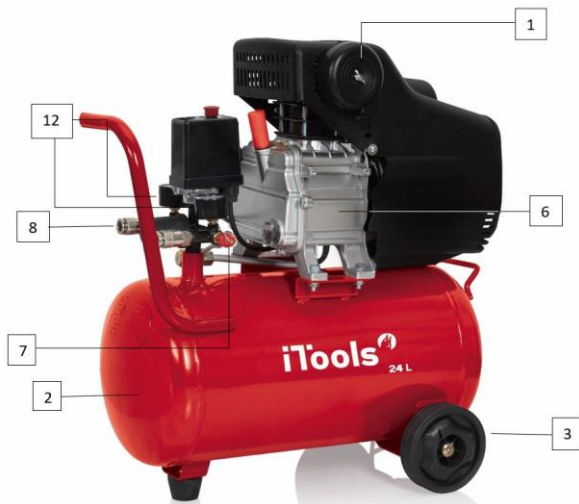
WARRANTY TERMS



The warranty of this machine is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time. The warranty covers any manufacturing defect in material or operating, as well as parts and work needed for their recovery. Excluded from the warranty the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized persons (outside the service center of the brand ITOOLS) as well as any damage caused by the use of it.

DESCRIPTION DE LA MACHINE

- 1 - Filtre de l'air
- 2 - Réservoir
- 3 - Roue
- 4 - Purge
- 5 - Appui en caoutchouc
- 6 - Carter
- 7 - Valve de sécurité
- 8 - Sortie
- 9 - Valve du Carter
- 10 - Poignée
- 11 - Pressostat
- 12 - Manomètre



Avec les avantages d'être compact, léger, facile à utiliser, faible bruit et une grande sécurité, ce compresseur peut être utilisé dans la machinerie, l'industrie chimique, la peinture et la décoration, contrôle automatique des systèmes et d'autres utilisations.

PREPARATION POUR LE DÉMARRAGE

L'endroit où vous placez le compresseur doit être propre, sec et bien aéré. Maintenez la tension entre +/- 5% de la valeur nominale. Maintenez le niveau d'huile dans le cercle rouge de l'écran. Nous vous recommandons d'utiliser une huile SAE30.

FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGES

Le compresseur est contrôlé par un interrupteur de pression – pressostat, lorsqu'il est en fonctionnement normal. Il peut être arrêté automatiquement avec une pression croissante au maximum et redémarrer dès que la pression baisse.

La pression maximale et minimale sont réglées en usine. Une fois que le moteur est arrêté, l'air dans le tube d'évacuation doit être libéré à travers de la valve de sortie sous le pressostat.

C'est la condition nécessaire pour un nouveau démarrage ou le moteur peut être endommagé. La pression peut être réglée en tournant la vis du pressostat, mais pas pour des pressions supérieures à 8 bar (Fig. 2). La pression de sortie d'air comprimé peut être réglée dans les modèles de ITCO25EA et ITCO50EA en réglant la valve. Tirez la vis de la valve de réglage et faites tourner dans le sens horaire ou dans le sens antihoraire pour augmenter ou diminuer la pression de sortie (Fig. 2).

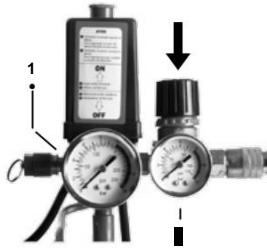


Fig.2

Le manomètre 2 indique la pression de sortie. Le manomètre 1 indique la pression dans le réservoir.

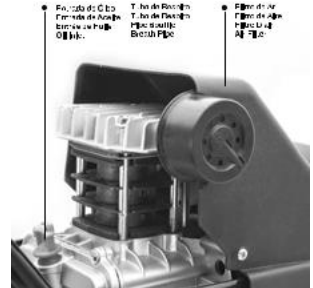
PRÉCAUTIONS

Placez le filtre de l'air et de l'huile avant la première utilisation de l'appareil (Fig. 3).

Ne desserrez jamais les composants lorsque le réservoir est sous pression. Ne démontez jamais une pièce électrique avant débrancher le compresseur du réseau électrique. N'ajustez jamais la valve de sécurité. N'utilisez pas le compresseur dans les zones où la tension n'est pas constante. Ne débranchez jamais la fiche pour arrêter le compresseur. A cet effet, débranchez le pressostat.

Si la valve de décharge ne fonctionne pas correctement, trouvez la cause pour éviter d'endommager le moteur.

L'huile de lubrification doit être propre ; le niveau d'huile doit être maintenue dans les limites. Chaque fois que vous souhaitez effectuer des réglages ou d'entretien, débranchez la fiche pour couper l'alimentation électrique et ouvrez la valve de décharge.



ENTRETIEN

Ouvrez la purge sous le réservoir pour nettoyer le même après toutes les 60 heures de travail.

Nettoyez le carter et changez l'huile, nettoyez le filtre de l'air et vérifiez les valves et le régulateur de pression toutes les 120 heures de travail.

NOTE : toutes les opérations ci-dessus sont recommandées pour l'entretien préventif et les inspections doivent être effectuées pour maintenir le bon fonctionnement du compresseur.

TROUBLES ET RECOURS

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
Le moteur ne tourne pas, tourne doucement ou chauffe beaucoup	Panne dans la ligne d'alimentation ou tension insuffisante.	Vérifiez la ligne. Remplacez le fil ou le raccordement électrique.
	Panne dans le pressostat.	Réparez ou remplacez.
	Panne dans le moteur.	Réparez ou remplacez.
Arrêt du moteur	Pièces mobiles endommagées par l'huile insuffisante.	Vérifiez le carter, roulements, piston, des segments, et remplacez si nécessaire.
	Pièces mobiles endommagées ou bloquées.	
Bruit ou vibrations anormales.	Pièces de connexion détachées.	Vérifiez et serrez.
	Corps étrangers à l'intérieur du moteur.	Vérifiez et nettoyez.
	Joints endommagés.	Remplacez.
	Pièces mobiles sérieusement endommagées.	Réparez et remplacez.
Pression insuffisante ou capacité de décharge faible.	Moteur tourne lentement. Filtre de l'air obstrué.	Vérifiez et réparez.
	Fuite dans la valve de sécurité.	Nettoyez ou remplacez.
	Fuite dans le tube de décharge.	Vérifiez et ajustez.
	Fuite de tuyau de décharge.	Vérifiez et réparez.
	Joints ou endommagés.	Vérifiez et remplacez.
	Plaque de valves endommagée, des dépôts de charbon.	Remplacez et nettoyez.
	Segment et cylindre endommagé.	Réparez ou remplacez.
Consommation excessive d'huile	Niveau d'huile très haut.	Vérifiez le niveau.
	Tube de l'air bouché.	Vérifiez et nettoyez.
	Segment et cylindre endommagé.	Réparez et remplacez.

RECYCLAGE

PT000741

Cette marque signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les autres ordures domestiques en Europe. Pour prévenir d'éventuels dommages environnementaux ou

à la santé humaine, résultant de la disposition déconstruite des résidus, recyclez les produits de manière responsable pour promouvoir la durabilité et la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usé, utilisez les locaux créés pour cet effet ou

contactez le revendeur où vous avez effectué l'achat. Ils peuvent remettre l'appareil pour le recyclage.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

20

Nous déclarons, sous notre exclusive responsabilité, que ce produit est conforme aux normes ou documents normatifs :

EN1012-1 :2010,
EN62321-1 :2013, EN62321-1 :2014
EN62321-3-1 :2014, EN62321-4 :2014, EN62321-5 :2014,
EN62321-6 :2015, EN62321-7-1 :2015, EN62321-7-2 :2017,
EN 62321-8 :2017, EN 61000-6-3:2007/A1:2011, EN 61000-6-1:2007
selon les déterminations des directives:
2006/42/EC - Directive machines;
2014/35/EU – Directive sur la basse tension ;
2011/65/EU & 2015/863/EU - Directive ROHS;
2014/30/EU - Directive sur la compatibilité électromagnétique ;

S. João de Ver,
30 septembre 2020

Central Lobão S. A.
Responsable du processus technique
Hugo Santos

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de cette machine est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve de l'achat durant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou du fonctionnement, ainsi que les

pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération. Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque ITOOLS), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
COMPRESSOR A ÓLEO ECO 25L	ITCO25EC
COMPRESSOR A ÓLEO ECO 50L	ITCO50EC

Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 1012-1:2010, EN 62321-1:2013, EN 62321-2: 2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2015, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-8:2017, EN 61000-6-3:2007/A1:2011, EN 61000-6-1:2007 conforme as diretivas:

Diretiva 2006/42/EC – Diretiva Máquinas

Diretiva 2014/35/EU – Diretiva de Baixa Tensão

Diretiva 2011/65/EU & 2015/863/EU – Diretiva RoHS

Diretiva 2014/30/EU – Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética

S. João de Ver, 30 de setembro de 2020

Central Lobão S.A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos



Processo técnico compilado por: Hugo Santos



CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER,
STA. MARIA DA FEIRA, PORTUGAL

ITC025EC_ITC050EC_REV02_SET20
